Protectors of Dzinpa Rangdröl

The Ritual from the Heart Essence of Dzinpa Rangdröl:
Making Offerings to the Kama and Terma Protectors and Protectresses

I pray bowing down to the Enlightened Body of the Wisdom Dakini. This is the life-force Heart Instructions of the Extremely Secret Dzinpa Rangdröl oral lineage and treasure revealed lineages Protectors and Protectresses’ torma offering ritual. Adorn the Balingta (torma) with red butter. Setup fresh offering portion of nectar, Rakta and food substances, then cleanse with the incense smoke and supreme sur. Then with the dynamic power of the view:

Rang yidam-du selwa’i tug-ka ney yeshe kyi-me lung-chu chöd tor-gyi ma-dag pa’i nye-kyön seg-tor trü:
Visualizing myself as the sublime deity, from my heart rise forth wisdom fire, wind, and water, which incinerates, destroy and cleanses all mistakes, flaws, and impurities of the offering tormas.

RAM YAM KHAM 3x
Once again, the torma represents the blood and flesh of enemies and obstructers who have been annihilated. Its essence is the essence of primordial wisdom, but in the aspect of enjoyment of all qualities of sensual pleasure. It turns into a great treasury that delights and fulfills the desire of the ocean-like Oath-bound protectors of the sacred teachings.

Lar yang torma dra-geg dralwa’i sha-trag ngowo yeshe-kyi dütsi la: Nampa död-yön-gyi long-chöd tensung damchen gyamtsö gye-köng-gi ter chen por gyur:

OM AH HUNG 3x: HA HO HRIH 1x:
OM AH HUNG: MAHA PANTSA RAKTA BALINGTA HUNG HRIIH THRA 3x ♫

HUNG HRIIH: Rang nyi lha yi tug ka'i özer gyi: Ogmin ne dang tum drag utsala:
HUNG HRIIH: I myself am the deity. With the light rays from my heart, / From the Akanishtha pure land, from the terrifying Utsala abode;

Durtrö gye dang rangzhin gar zhug ne: Tensung damchen gyamtso chendren no:
From the eight charnel grounds; and from the individual abodes; / I invite the ocean of Oath-bound Protectors of sacred Dharma,

Key chig log tar nyurwar sheg su söl: ♫
I pray you arrive here in an instant like a bolt of lightning.

VAJRA SARWA SAMAYA DZA DZA - Thus invite in this manner:

The offering and supplication to Tantra Protectress Mamo Ekadzati:

MA: Ying chen Küntuzangmo ley: Trül gyur ying kyi Yumchenmo:
MA: From the great vast expanse Kuntuzangmo / The great miraculous emanation the great Mother of space

Trag zhag gyamtso trupga’i long: Ngag kyi Sungma Ralchigma:
In the vast expanse of turbulent ocean of blood and fat, / The Tantra Protectress, the Single Dreadlock Mother (Ralchigpa)

Ting nag chen chig numa chig: Tsem chig drawo’i sog la ngam:
Dark blue with one eye, one breast, and / One fang that slashes the life-force of enemies.

Yey pe dra nying zhel du söl: Yön pey yu chang po nyar gye:
The right hand holds the enemies heart feeding into her mouth. / The left hand commands the turquoise fox messenger.
Zhab nyi gye kyi dor tab dre: Mi go nying treng trin sham söl:
The two legs in the mighty gliding stance / She wears a garland of human heads and hearts, and a skirt of clouds,

Jor dröl sangwa’i ging chen dang: Seymo Dorje shog gö ma:
Together with the secret great Ging of union and liberation, / Vulture Princess with the Vajra wings,

Dö kham Wangchug Remati: Mag gi Gyelmo men tsün nga:
Remati, Queen of the desire realm, / The five medicine consorts who are the Queen of war,

Mamo je wa bum dey chü: * Dungwey chen dren sheg su söl:
The ten classes of the trillion mamos, / As I fervently call upon you with yearning, please arrive here.

Gye par zhug la mö chag tsel: Damdzey gyen den balingta:
Please remain here in joy, I prostrate you with devotion. / These sacred substance Tormas which are adorned with ornaments,

Dütsi men dang rakta’i tso: Zhen yang chi nang chödpa’i tsog:
Ocean of nectar of medicine and rakta, / In addition, the outer and inner tsog offerings,

Ngö jor yi trül pagmey kun: * Chöd do bül lo gye par zhey:
That are actually gathered and emanated through the mind, all these / I offer and present to you, please enjoy in delight.

Ma khyö tugdam nyenpo kang: Tug dang gelwa’i ley gyi pa:
May this fulfill your sacred wishes as antidote, Mother. / All actions that I have committed against your wishes,

Töl lo shag so tsang par tsöl: * Pelden rangjung gyelmo khyö:
I regret and confess to you, please accept my apology. / O Self-arisen Queen of Glory!
Nang sid khordey kün gyi Yum: Dam den neljor kyongwa’i ma:
You are the Great Mother of all appearance and existence of Samsara and Nirvana, / You are the Mother
who nurtures yogins with sacred commitments.

* Jemo khyö la dag tõ do: Ati Dzogpa Chenpo’i chö:
I praise you O Supreme Mother. / The teachings of Ati Dzogpa Chenpo-

Yang sang tigle kor sum gyi: Dampa’i nyer kha tey pa zhin:
The Three Cycles of the Extremely Secret Essence (Tigle) / Vital teachings which have been entrusted in
your care,

* Tug dam yel war ma dze chig: Dzinpa Rangröl men ngag gyi:
Please do not let your sacred oath waver. / Through the pith instructions of Dzinpa Rangdröl

Dro dön chog tar yong khyab ching: Jyin lab tsen kha chewa dang:
May the benefit for sentient beings encompass all directions and corners, / The power of blessings be great,

* Drub tag dreybu ngön gyur dzö: Dam den Neljor drubpa por:
And the signs of fruition truly manifest / To accomplishing yogis observing the sacred commitments

Mi drel drog la tün kyen drub: Tse chö sa lam barche söl:
May they be supported inseparably, and fortunate circumstances be accomplished / May the obstacles to
life, dharma practice, path and stages be pacified.

* Gang chöl trinley lhündrub dzö:
May all enlightened activities that are requested be fulfilled spontaneously.

The Offering for the Treasure Keepers (Terdag):

KYE: Dzambuling la wang gyurwa’i: Tu den dregpa’i de pung tsog:
KYE: You who have the power over the Dzambu continent, / The assembly of armies of the Haughty Ones,
endowed with mighty power,
Genyen yül lha Zodor che: *Ney dir gye par sheg su söl:
The local guardian Genyen Zodor, / Please arrive here at this place in delight.

Kar mar dam dze chöd tor dze: Serkyem yu kyem phüd kyi chöd:
The offering and torma substances of white, red and sacred substances, / The golden fulfillment, turquoise fulfillment and virgin offerings are offered.

Yid trül chen zig kor nor bül: Lama Khandro’i chen nga ru:
Offerings emanated from the mind, seen through the eyes, and common funds are offered. / In front of the wisdom eyes of Lama Khandro/Lama Dakinis,

Jitar khelang dam che zhin: *Tug kyi tigle'i ten pa sung:
Just as you had vowed and promised, / Please protect the teachings of the Heart Essence.

Dzinpa Rangdröl nyamlen pa’i: Dam den Neljor po mo la:
And those who engage the Dzinpa Rangdröl pratice, / Male and female yogis holding pure samayas,

Dong drog mel tse gyab ten dang: Trinley gang chöl nyur drub dzö: ♩
Please protect, assist and support them. / Please accomplish the requested enlightened activities quickly.

HUNG HRIH: Drimey Garab Pema Tötreng dang: Dorje Pagmo’i dam la neypa yi:
HUNG HRIH: Vimala Mitra, Garab Dorje, Pema Thotrengtsal, / and Vajravarahi, abiding in their sacred commitments.

Ka dang ter gyi Sungma tu tsel chen: Dregpa de gye nang si lhadre che:
The mighty powerful protectors and protectresses of Kama and Terma / The eight classes of the haughty ones, gods and demons of appearance and existence,

* Torma bül zhing trinley chölwa ni: Nga gyur gyel wa’i ten pa dar wa dang:
I offer Tormas and request your enlightened activities, / May the reign of the ancient translation teaching of the Buddha flourish,
Yang sang dam chö chog ta kündu khyab: Gyü dzin bu lob Dzamling ri sül gang:
May the extremely secret sacred Dharma spread in all directions and corners, / May the teacher and student holder of the lineage fill all mountains and plains

Jin dag tse sö nga tang jörpa gye: Tsokye Dorje ’i ring lug yün ring ney:
May the life, merit, power and fortune of sponsors prosper. / May the Dharma reign of the Lotus-born Vajra remain firmly forever.

Mi tün düd kyi yül ley gyelwa yi: Gyeltsen dü kün sidpa ’i tse mor chor:
May it be ever victorious from the war of the unfavorable maras, / May the Victory Banner soar on top of the summit of existence at all times,

Tashi deleg püntsog yong drub dzö: ♫
May you completely accomplish all auspicious and excellence in perfect abundance.

Carry out the Torma and offerings to a clean place. The Heart Essence of Dzinpa Rangdröl, the skillful method of offering to the Protectors of Dharma and its reign, the elixir extract of the extremely profound, the pith key point of Vimala’s realization, Just as exactly as how Garab Pawo had taught it, I, a red face Acharya, Received it (in my pure vision) and deciphered it perfectly. This is the life-force jewel where the Oath-bound Ones gather, This is the command that engages them in the powerful swift action. But if one misuses this activity other than the words and lineage of the Samaya, and spreads it (in a perverted manner), adverse result will arise. Therefore, cherish it in your hearts. Samaya! Seal of Sacred Commitment. Secret. The End. May it be Auspicious!